

А. С. Битанова

ИЗ НАБЛЮДЕНИЙ НАД КАЗАХСКОЙ ТОПОНИМИКОЙ КУСТАНАЙСКОЙ ОБЛАСТИ

Настоящая работа основана как на личных записях, сделанных в Джетыгаринском и Камышловском районах Кустанайской области, так и на данных географических карт. В общей сложности собрано и проанализировано около 900 топонимов, однако в статье использована только часть материала.

В топонимике Кустанайской области выделяется два основных слоя — казахский и русский. Казахские названия преимущественно распространены на юге области, а русские — на севере. Это, однако, не относится к названиям рек, которые почти всегда казахского происхождения.

В статье рассматривается только казахская топонимика.

Подавляющее большинство казахских топонимов образуется сочетанием определяющего элемента (атрибутивной части) с существительным: Сарысу — желтая вода, Карабулак — черный родник, Ушбала — три мальчика.

Среди топонимов такого типа можно выделить несколько групп в соответствии с семантикой существительного и атрибутивной части.

В большинстве случаев существительные, являющиеся вторым элементом топонима, представляют собой географические термины, как это типично вообще для тюркской, а также финно-угорской топонимии. Особенно употребительны в топонимике географические термины: *коль* — озеро, *сор* — солончак (соленое озеро), *су* — вода, *тау* — гора, *тобе* — холм¹.

Коль: Адайколь — «озеро Адая» (собствен.), Айнаколь — «Зеркальное», Алакколь — «Пестрое», Ащиколь — «Соленое», Аюколь — «Медвежье», Балыктыколь — «Рыбное», Жангызколь — «Одинокое», Сулуколь — «Красивое».

Сор: Аласор — «Пестрый сор», Ащитастысор — «Квасцовый», Жалтаксор — «Широкий», Жарсор — «Обрывистый», Карасор — «Темный», Талдысор — «Тальниковый», Шолтысор — «Засоренный», Улькенсор — «Большой».

Су: Аксу — «Белая вода», Ащису — «Соленая», Карасу — «Черная», Кызылсу — «Красная».

¹ Топонимы приводятся в русской передаче.

Тау: Актау — «Белая гора», Бестау — «Пять гор», Борлитау — «Известковая», Олыкентау — «Большая».

Тобе: Актобе — «Белый холм», Бестобе — «Пять холмов», Жалпактобе — «Широкий», Каратобе — «Черный», Кызылтобе — «Красный (красный)», Уштобе — «Три холма».

Особенно часто встречаются топонимы с географическими терминами *сор* и *коль*. Топонимические сложения с этими терминами составляют около 40% всех зафиксированных названий казахского происхождения.

Кроме приведенных, особенно употребительных, географических терминов, в казахской топонимике встречаются также: *булак* — родник, *жар* — обрыв, *копа* — местность, заросшая камышом и осокой, *кудук* — колодец. Ср. Карабулак — «Черный родник», Кызылжар — «Красный обрыв», Каракоба — «Грязная местность», Коржинкопа — «Местность Коржина (соб.)», Толбайкопа — «Местность Толбая (соб.)», Уразкопа — «Местность Ураза (соб.)», Чандаккопа — «Пыльная местность», Аккудук — «Белый колодец», Жаманкудук — «Плохой колодец».

В казахской топонимике наряду с географическими терминами довольно часто употребляются существительные, обозначающие явления природы, названия деревьев, растений, животных. К топонимам такого рода относятся следующие названия населенных пунктов: Аккаин — «Белая береза», Аманкарагай — «Здоровая сосна», Акагай — «Белое дерево», Акугай — «Белое растение», Каратай — «Черный тальник», Кызылкога — «Красное растение», Сырыбидай — «Желтая пшеница», Сарайтыр — «Желтый жеребец».

В тех случаях, когда топонимы не связаны с географической средой, а свидетельствуют о каком-либо историческом факте, вторая часть топонима обычно выражена существительным, обозначающим человека. Ср.: Аманбай — «Здоровый богач», Данабике — «Мудрая жена», Жаманкожа — «Плохой знахарь», Итбай — «Собачий богач», Каракыз — «Черная девушка».

Атрибутивная часть топонимов рассматриваемого типа чаще всего выражена прилагательным, указывающим на величину, цвет, внешний вид, растительный и животный мир объекта и т. д. Ср.: Жаманкудук — «Плохой колодец», Жашпакколь — «Широкое озеро», Кокколь — «Зеленое озеро», Олыкентор — «Большой сор», Узынтау — «Длинная гора», Шортандыколь — «Щучье озеро», Каиндыколь — «Березовое озеро».

Атрибутивная часть топонимов может быть выражена также нарицательными и собственными существительными, которые функционируют как прилагательные: Адайколь — «Озеро Адая», Айманколь — «Озеро Айман», Аюколь — «Медвежье», Майколь — «Детярное».

В некоторых случаях атрибутивная часть выражена числительным. Ср.: Бестобе — «Пять холмов», Жетыбулак — «Семь родников», Токсатколь — «Девяносто озер», Ушколь — «Три озера».

Ко второму типу казахской топонимики, также весьма рас-

пространенному, относятся эллиптические формы¹, при образовании которых поясняющий элемент названия (географический термин или другое существительное) опускается. Таким образом, атрибутивная часть приобретает полную самостоятельность. Эллиптические формы могут быть выражены как прилагательными, так и существительными (нарицательными и собственными). Ср. например, названия озер и населенных пунктов: *Алабуга* — «Окунь», *Балыкты* — «Рыбное», *Жиланшик* — «Змеиное», *Каинды* — «Березовое», *Шопты* — «Заросшее», *Шортанды* — «Щучье», *Айман* — (личное имя), *Карагай* — «Сосна», *Торгын* — (личное имя), *Шандак* — «Пыль».

Наконец, третий тип казахской топонимики образуют сложения существительного с глаголом в личной форме. Это специфически тюркский тип, нехарактерный для финно-угорской и индоевропейской топонимики.

Чаще всего такой способ образования топонимов встречается в названиях населенных пунктов. Обыкновенно глагол стоит в прошедшем времени, но встречается также и в настоящем (будущем). Ср. названия: *Биесойган* (кололи лошадей), *Жекетурган* (жил в одиночестве), *Кенжаткан* (находились рудники), *Кызкапкан* (девушка убежала), *Сужарган* (рассекла вода). *Токайказган* (рыл Токай); *Желкуар* (обгоняет ветер), *Кунбатар* (солнце зайдет), *Кунтуар* (солнце взойдет), *Тюнтугер* (строят ночью).

В соответствии с правилами тюркского синтаксиса глагол в конструкциях такого рода регулярно ставится на втором месте.

¹ В некоторых случаях эллипсис происходит уже на русской почве.